



Distr.  
GENERAL  
S/5200  
31 October 1962  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЛАВЫ ДЕЛЕГАЦИИ ЮГОСЛАВИИ ОТ 30 ОКТЯБРЯ 1962 ГОДА  
НА ИМЯ И.О. ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

30 октября 1962 года

Имею честь препроводить при сем адресованное Вам послание  
Президента Федеративной Народной Республики Югославии Иосипа Броз  
Тито.

Я был бы благодарен, если бы Вы немедленно, в соответствии с  
обычным порядком, довели это послание до сведения государств-членов  
Организации Объединенных Наций в качестве документа Организации  
Объединенных Наций.

Примите и проч.

Владимир Попович  
Глава делегации Югославии  
на семнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи  
Организации Объединенных Наций

Белград, 30 октября 1962 года

Господин и.о. Генерального Секретаря,

Мне доставляет большое удовольствие обратиться к Вам в то время, когда Вы с таким радующим нас успехом выполняете благородную задачу, порученную Вам Организацией Объединенных Наций. Решение правительства Союза Советских Социалистических Республик о демонтаже ракетных площадок в Кубе и объявленная готовность Соединенных Штатов предложить в этих условиях через Организацию Объединенных Наций гарантии в отношении независимости и суверенитета Кубы означают важный поворот к лучшему в период этого острого кризиса. Таким образом, вследствие того, что разум в конечном счете восторжествовал, были в то же время созданы важные предпосылки для успешного проведения прямых переговоров между странами, возлеченными в спор, и мы надеемся и искренне верим, что эти переговоры приведут при Вашей постоянной помощи к ликвидации этого кризиса, который угрожал самыми серьезными последствиями и вызывал серьезное беспокойство в нашей стране и во всем мире.

По нашему мнению, в настоящее время следует достигнуть основную цель, а именно - обеспечить быстрое осуществление всего, что было в принципе согласовано. Это необходимо, ибо только благодаря этому ситуация может развиваться в направлении нормализации. Несомненно, что Ваш визит в Кубу будет содействовать достижению этой цели. Очевидно, что положение все еще должно считаться опасным, пока длится блокада, а также до тех пор, пока не начнется упомянутый мной демонтаж площадок, и даже после этого. Это тем более так, поскольку возник вопрос об обеспечении независимости Кубы и о предупреждении вмешательства в ее внутренние дела. Как Вы знаете, этот вопрос возник еще до последних событий. Поэтому очевидно, что важнейший элемент взаимопонимания, которое было достигнуто, и его осуществления состоит в эффективной международной гарантии безопасности, независимости, суверенитета и целостности Кубы в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций. Это должно быть признано всеми

/...

странами, включая, естественно, правительство Соединенных Штатов. Благодаря этому за Кубой будут также обеспечены важнейшие условия для участия в международных отношениях на основе равенства. Таким образом, переговоры о прекращении кризиса приведут к таким результатам, к которым мы все стремимся, т.е. они будут представлять собой прямое преддверие к более прочному урегулированию отношений и стабилизации условий в районе вокруг Кубы.

Новым вкладом в дело мира в этом районе было бы урегулирование, которое гарантировало бы законные интересы и права всех стран, расположенных в этом районе. То, что я здесь имею в виду, это прежде всего важные идеи и предложения, выдвинутые правительством Бразилии по данному вопросу.

Тем не менее, я считаю, что мы не выполнили бы нашу обязанность, если бы мы в данном случае, когда было поставлено под угрозу поддержание мира, не стремились понять более глубокие причины, которые привели к такому серьезному положению, и если бы мы не приложили все усилия, для того чтобы сделать невозможным повторение нового кризиса путем постепенного устранения этих причин. Несомненно, что неудовлетворительное состояние международных отношений и, прежде всего, напряженность между блоками, а также характер отношений между великими державами, тесно связанные с постоянным усилением гонки вооружений и, в частности, испытаний ядерного оружия, стоят в первом ряду этих причин. Поэтому я считаю, что одна из главных задач в настоящее время должна состоять в том, чтобы усилить нашу деятельность по устранению этих причин. Это тем более так, что такой курс уже ясно проявился на текущей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Кроме того кубинский кризис показал, что нельзя допускать, чтобы события развивались так, как это было раньше, просто потому, что еще не достигнуто формального соглашения о прекращении этой опасной тенденции в международных отношениях. Здесь я имею в виду тот факт, что, например, в самый период кубинского кризиса, так сказать, за его ширмой, продолжались испытания ядерного оружия, не упоминая уже о

/...

других острых проблемах, которые также ожидают или, лучше сказать, требуют (особенно в свете кубинского кризиса) своего срочного решения.

Именно в этом духе и именно исходя из этой точки зрения, мы с самого начала с большим интересом и сочувствием следили за Вашей благородной деятельностью, и мы ее полностью поддерживаем. Я хочу заверить Вас, что мы будем делать это в том же духе, с тем чтобы обеспечить желаемый и столь важный успех данного мероприятия.

Искренне Ваш

Иосип Броз Тито

-----